

Distr.
GENERAL

A/48/456
S/26503
29 September 1993
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH



مجلس الأمن

السنة الثامنة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون

البند ٢٨ من جدول الأعمال

التضامن على الفصل العنصري وإقامة جنوب

أفريقيا متحدة وديمقراطية وغير عنصرية

رسالة مؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ موجهة إلى الأمين
العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لمدغشقر
لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي أتشرف بأن أحيل اليكم طيه نص الرسالة المؤرخة ٢٧ أيلول/سبتمبر
١٩٩٣ الموجهة إلى فخامة السيد فرديريك و. دي كليرك، رئيس جمهورية جنوب أفريقيا من فخامة السيد
البرت زافي، رئيس جمهورية مدغشقر (انظر المرفق).

وأغدو ممتنا لو تكرمتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة في إطار البند ٢٨ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نويل راکوتوندرامبوا

القائم بالأعمال بالنيابة

المرفق

نص الرسالة المؤرخة ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ الموجهة الى رئيس جمهورية
جنوب افريقيا من رئيس جمهورية مدغشقر

لقد علمت للتو أن برلمان جنوب افريقيا أقر، بمقتضى التصويت الذي جرى في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢، التشريع الخاص بإنشاء المجلس التنفيذي الانتقالي، مما يفسح المجال لقيام حكومة ديمقراطية في جنوب افريقيا. وقد أتاح ذلك الأمر لرئيس المؤتمر الوطني الافريقي، السيد نلسون مانديلا، الدعوة الى رفع الجزاءات الاقتصادية المفروضة على جنوب افريقيا أثناء مخاطبته اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري في قاعة الجمعية العامة للأمم المتحدة في ٢٤ أيلول/سبتمبر الجاري.

وبهذه المناسبة، يشرفني، بل ويسرني أن أنقل اليكم، بالأصالة عن نفسي، وبالنيابة عن حكومة وشعب مدغشقر، أحر التهاني على هذا التطور الموفق الذي سيؤدي بالتأكيد الى تعزيز الاستقرار الدولي والتنمية في منطقتنا.

إن شعب مدغشقر، كما هو حال المجتمع الدولي، يتابع باهتمام تطور الوضع في جنوب افريقيا ويبحث مختلف الأطراف على العمل على وجه السرعة على إيجاد الطرق والسبل اللازمة لإقامة جنوب افريقيا متحدة وديمقراطية وغير عنصرية.

رئيس جمهورية مدغشقر
(توقيع) البرت زافي
